

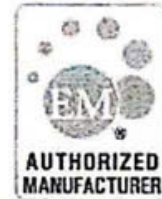
**BẢN DỊCH**

*Giấy chứng nhận hàng chính hãng*  
**2026**

Văn bản này chứng nhận

**Công ty TNHH Phát triển  
Công Nghệ EM Việt – Nhật  
tại Việt Nam**

là  
**NHÀ SẢN XUẤT THEO ỦY QUYỀN**  
dung dịch EM•1® gốc



áp dụng Công nghệ EM™ chính hãng  
được Ts. Teruo Higa - nhà phát triển Công nghệ EM™, chuyển giao  
theo giấy phép của EM Research Organization Inc. (EMRO Japan).

(đã ký)

**Ts. Teruo HIGA**  
Giáo sư, Viện trưởng  
Viện Công nghệ EM Quốc tế  
Trường Đại học Meio

(đã ký)

**Shin HIGA**  
Giám đốc đại diện  
EM Research Organization Inc.

Có giá trị đến ngày 31 tháng 12 năm 2026

1478 Kishaba, Kitanakagusuku-Son, Nakagami-Gun, Okinawa 901-2311, Nhật Bản  
ĐT: +81 98 935 0202 Fax: +81 98 935 0205 Email: contact\_emrojapan1994@emro.co.jp www.emrojapan.com



## LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH

Tôi **Nguyễn Thị Thanh Tâm**, Thẻ căn cước công dân số: 001179007864 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 22 tháng 01 năm 2026

**NGƯỜI DỊCH**



**Nguyễn Thị Thanh Tâm**

Ngày 22 tháng 01 năm 2026 (Ngày hai mươi hai, tháng một, năm hai nghìn không trăm hai mươi sáu)

Tại Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

Tôi **Nguyễn Xuân Trường** là công chứng viên Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

### CHỨNG THỰC

Bà **Nguyễn Thị Thanh Tâm** là người đã ký vào từng trang bản dịch này.

Ông **Nguyễn Xuân Trường** đã đối chiếu chữ ký của người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của cộng tác viên dịch thuật đã đăng ký tại Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

Văn bản chứng thực này được lập thành 03 bản gốc (mỗi bản gốc gồm tờ, trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

Số chứng thực 217 ; Quyển số 01 – SCT/CKND

Ngày 22 tháng 01 năm 2026



**NGUYỄN XUÂN TRƯỜNG**

94 -

PHÒNG  
CHỦ  
M A

Ồ - T.3



# EMRO

## *Certificate of Authenticity*

2026

This is to certify

Vietnam - Japan EM Technology  
Development Company Limited  
in Vietnam

as an

**AUTHORIZED MANUFACTURER**  
of EM•1® original solution



in utilization of authentic EM Technology™

instructed by Dr. Teruo Higa, the developer of EM Technology™,  
under the license of EM Research Organization, Inc. (EMRO Japan) .

比嘉照夫

Dr. Teruo HIGA  
Professor & Chief Director  
International Institute of EM Technology  
Meio University

比嘉新

Shin HIGA  
Representative Director  
EM Research Organization, Inc.



Valid until December 31, 2026